



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/49/219
10 February 1995

Сорок девятая сессия
Пункт 107 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Пятого комитета (A/C.5/49/L.32 и A/49/822)]

49/219. Вопросы, связанные с бюджетом по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов

Генеральная Ассамблея

I

ФИНАНСИРОВАНИЕ РАСШИРЕНИЯ МИССИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЮЖНОЙ АФРИКЕ

1. утверждает выделение суммы в 19 266 000 долл. США по разделу 4 (Операции по поддержанию мира и специальные миссии) бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов 1/ и выделение суммы в 1 464 200 долл. США по разделу 28 (Налогообложение персонала), которая будет компенсирована поступлениями на такую же сумму по разделу 1 сметы поступлений (Поступления по плану налогообложения персонала);
2. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее полный заключительный доклад об итоговых расходах Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Южной Африке и о заложенных в бюджет и осуществленных мероприятиях;
3. просит также Генерального секретаря включить в следующий доклад подробные финансовые ведомости Миссии наблюдателей и перечень активов, в том числе информацию об окончательном распоряжении этими активами, и проанализировать опыт и исполнение бюджета Миссии в целях выработки рекомендаций для аналогичных операций в будущем;

II

СОГЛАШЕНИЕ ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ЧАСТИ XI КОНВЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО МОРСКОМУ ПРАВУ ОТ 10 ДЕКАБРЯ 1982 ГОДА

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 6 А (A/48/6/Rev.1/Add.1).

рассмотрев доклад Генерального секретаря 2/ и доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 3/,

1. соглашается с замечаниями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащимися в пунктах 2-4 его доклада 3/;

2. одобряет выделение дополнительных ассигнований в размере 776 000 долл. США по разделу 32 (Международный орган по морскому дну) бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов 1/, компенсируемых сокращением на такую же сумму ассигнований по разделу 7 (Деятельность в области права);

3. постановляет, что в случае возникновения потребностей в дополнительных ресурсах Генеральная Ассамблея рассмотрит вопрос о возможности предоставления Генеральному секретарю полномочий на принятие соответствующих обязательств в надлежащем порядке;

III

ПРАВА ЧЕЛОВЕКА

рассмотрев доклад Генерального секретаря 4/ и доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 5/ и мнения государств-членов, высказанные в Пятом комитете Генеральной Ассамблеи на ее сорок девятой сессии 6/,

подтверждая важную роль Консультативного комитета в бюджетном процессе,

вновь заявляя о важности строгого соблюдения обычных процедур утверждения бюджета,

1. постановляет ассигновать в порядке исключения сумму в 4 473 000 долл. США по разделу 21 (Права человека) бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов 1/ при том понимании, что должности, испрошенные Генеральным секретарем в его докладе 4/ для Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Центра по правам человека и в целях обеспечения присутствия Организации Объединенных Наций в сфере прав человека в Камбодже, утверждаются на временной основе и что все эти должности будут предметом детального рассмотрения Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам и Генеральной Ассамблеей при первой возможности на ее возобновленной сорок девятой сессии;

2. постановляет также ассигновать сумму в 1 022 900 долл. США по разделу 28 (Налогообложение персонала), которая будет компенсирована увеличением на такую же сумму по разделу 1 сметы поступлений (Поступления по плану налогообложения персонала);

3. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее для рассмотрения на ее возобновленной сорок девятой сессии обоснование создания должностей на постоянной основе и объяснение в отношении замечаний и рекомендаций, содержащихся в докладе Консультативного комитета 5/;

IV

2/ A/C.5/49/25.

3/ A/49/7/Add.3.

4/ A/C.5/49/53.

5/ A/49/7/Add.6 и Corr.1.

6/ См. A/C.5/49/SR.35 и 36.

/ . . .

ПЕРЕСМОТРЕННАЯ СМЕТА ПО РАЗДЕЛАМ 3А, 3В, 3С, 4, 8, 15, 24 И 28
И РАЗДЕЛУ 1 СМЕТЫ ПОСТУПЛЕНИЙ

1. утверждает сохранение шести временных должностей для обслуживания комитетов по санкциям Совета Безопасности, расходы по которым должны быть покрыты за счет ресурсов, выделенных в настоящее время по разделу 3 (Политические вопросы) бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов 1/;

2. постановляет утвердить перевод суммы в размере 576 600 долл. США из раздела 3 в раздел 8 (Департамент по координации политики и устойчивому развитию) бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов на деятельность, связанную с международной конвенцией по борьбе с опустыниванием, как это предложено Генеральным секретарем в его докладе 7/, при условии рассмотрения и корректировки Консультативным комитетом и Генеральной Ассамблеей;

3. постановляет также рассмотреть остальные предложения Генерального секретаря на возобновленной сорок девятой сессии на основе доклада Консультативного комитета, как это предусмотрено в пункте 4 его доклада 8/;

V

АФРИКА: КРИТИЧЕСКОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ, ПОДЪЕМ И РАЗВИТИЕ

ссылаясь на свою резолюцию 48/260 от 14 июля 1994 года, в которой она просила Генерального секретаря подготовить проект раздела бюджета по программам, включив в него мероприятия, которые утверждены в рамках программы 45 среднесрочного плана на период 1992-1997 годов, озаглавленной "Африка: критическое экономическое положение, подъем и развитие",

рассмотрев дополнительный доклад Генерального секретаря 9/,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря 10/ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 11/,

1. постановляет утвердить перевод 428 500 долл. США из раздела 3 в раздел 8 бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов 1/ в соответствии с предложением Генерального секретаря;

2. просит Генерального секретаря пересмотреть свое предложение о дополнительных ресурсах с учетом замечаний государств-членов, сделанных в Пятом комитете Генеральной Ассамблеи на ее сорок девятой сессии, и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и представить его через Комитет по программе и координации и Консультативный комитет в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов;

3. просит также Генерального секретаря подготовить для реализации в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов проект раздела бюджета, содержащий его предложения в отношении мероприятий, утвержденных в

7/ A/C.5/49/44.

8/ A/49/7/Add.4.

9/ A/C.5/48/74/Add.1.

10/ A/C.5/48/74 и Add.1.

11/ A/48/7/Add.8.

рамках программы 45 среднесрочного плана на период 1992-1997 годов, озаглавленной "Африка: критическое экономическое положение, подъем и развитие", с учетом мнений государств-членов, высказанных в Пятом комитете Генеральной Ассамблеи на ее сорок девятой сессии, и Консультативного комитета и представить его Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии через Комитет по программе и координации и Консультативный комитет.

VI

ПЕРВЫЙ ДОКЛАД ОБ ИСПОЛНЕНИИ БЮДЖЕТА

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря 12/ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 13/;
2. утверждает чистое сокращение объема ассигнований, утвержденных на двухгодичный период 1994-1995 годов 1/, в размере 21 036 900 долл. США и чистое сокращение сметы поступлений на двухгодичный период 1994-1995 годов в размере 49 085 100 долл. США, которые подлежат пропорциональному распределению по разделам сметы расходов и поступлений, как указано в докладе Генерального секретаря;

VII

РЕЗЕРВНЫЙ ФОНД

принимает к сведению, что остаток средств в резервном фонде составляет 1 362 800 долл. США.

95-е пленарное заседание,
23 декабря 1994 года

12/ A/C.5/49/43.

13/ A/49/7/Add.8.